

### Секция 13. ЯЗЫКИ НАРОДОВ ЗАРУБЕЖНЫХ СТРАН ЕВРОПЫ, АЗИИ, АФРИКИ, АБОРигЕНов АМЕРИКИ И АВСТРАЛИИ

опубликована в 1923 году<sup>1</sup>. Сведения о том, что автором учебника является К. Рамазан, что произведение было опубликовано на первое место указывает на то, что это произведение было опубликовано несколько раз. И дата создания этой книги не 1926 год, а несколько лет раньше. При разговоре с И. И. Турсуновым Ш. Зумун говорит: «Разделы книги, как «Состав слова», «Морфология», «Произношение звуков» написаны со стороны Каюмжана<sup>2</sup>. А также все публикации 1926 года напечатаны под редакцией К. Рамазана<sup>3</sup>. С 1926 года эта книга, которая служит корнем узбекского языкоznания, выходит из использования. Трагическая участь произведения повторяется и в судьбе автора.

Нужно отметить, что произведение «Преподавание узбекского языка» (Узбечка тиян сабоклиги) и автор, который активно участвовал в его создании К. Рамазан, имеют свое повторимое место в развитии узбекского языкоznания как науки.

#### Список литературы:

1. Амирбеков С. Узбек тили грамматик: курянишнинг ўрганинни тарихидан (1875-1917 йиллар рус түркологлари асарлари асосида). Филол. ф. дисс. – Тошкент, 1975 й. Б.146.
2. Бобомуродова Ш. Узбек тилшуносларин ривожида Элбекнин роли. Фил. фан. дисс. – Т., 2002. Б.14.
3. Вахабов Т. Социолингвистические аспекты развития таджикского литературного языка (20-30х годов XX века) Автореферат доктора филологических наук. – Душанбе, 2006.
4. Кадиров К. А. Узбек тили морфологик тизимишиннинг тарихидан (20-йиллар ўзбек тилшуносларин материаллари асосида) Ф. ф. дисс. – Тошкент, 2007.
5. Коллектив. Узбекча тил сабоклиги. Туркдавнапт. 1926. Б.120.
6. Мажитаева Ш. Социально-лингвистическая характеристика казахского литературного языка 20-30х годов XX века (по материалам периодической печати). Автореферат кандидата филологических наук. – Алма-Ата, 1992.
7. Рахимов Ш. Тилимизин бир кондага остига ойлайлик//«Туркестан», 1923 йил 5 январь № 45. 2-бет.
8. С. Ахмад. Каюм рамазоннинг ушалмаган оразулари. – Тошкент: Алишер Навоий номидаги миллий кутубхонаси наришти. 2005. Б.14.
9. Тогаев Т. Абулрайх Зохирий ва унинг тилшунослик мероси. Фил. фан. ном. дисс. – Т., 2004
10. Турсунов И. И. Узбекистон маорифиалининг истикъом йўлидаги кураши тарихидан (1917-1930). Т. ф.доктори. дисс. – Тошкент, 1994. Б.165-167.
11. Чичулина Л. Из истории изучения узбекского языкоznания (по трудам русских туркологов 1917-1974 гг.). Автореферат кандидата филол. наук. – Ташкент, 1975.
12. Ҳаким Незмат. Узбек тили сарфи тўғрисида://«Кизил ўзбекистон», 1925 йил № 120, 122, 124.

<sup>1</sup> Турсунов И. И. Узбекистон маорифиалининг истикъом йўлидаги кураши тарихидан (1917-1930). Т. ф.доктори. дисс. – Тошкент, 1994. Б.165-167.

<sup>2</sup> Там же. Б.155.

<sup>3</sup> Коллектив. Узбекча тил сабоклиги. Туркдавнапт. 1926. Б.120.

124

### Содержание

Секция 1. РУССКАЯ ЛИТЕРАТУРА .....	3
Мерцалова Оксана Сергеевна Человек в литературе и музыке: поэмы С. Есенина «Черный человек» и песня Мары «Рак» .....	3
Рубан Алла Анатольевна, Матюрина Наталья Михайловна Цвето- и светосимволика пространства и времени в романе М. А. Булгакова «Мастер и Маргарита» .....	7
Устинова Людмила Владимировна Значение и роль СМИ в управлении информационным пространством .....	13
Секция 2. ЛИТЕРАТУРА НАРОДОВ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ ... 16	
Камалиева Роза Кадыровна Влияние фольклора на содержание и эстетику романа в стихах .....	16
«Безымянные» Рената Харис .....	
Пешкова Даиян Андреевна Лексические особенности интернет-журналистики (на примере блога) .....	19
Секция 3. ЛИТЕРАТУРА НАРОДОВ СТРАН ЗАРУБЕЖЬЯ .....	25
Беляева Ольга Васильевна Проблема виртуализации современного мира в произведениях Ди. Коупленда .....	25
Секция 4. ТЕОРИЯ ЛИТЕРАТУРЫ, ТЕКСТОЛОГИЯ .....	30
Тошаков Светлана Васильевна, Битиковская Людмила Антоновна Совершенствование техники чтения в начальной школе как аспект воспитания школьников .....	30
Секция 5. ЖУРНАЛИСТИКА .....	34
Вильяева Анастасия Васильевна .....	34
Взгляд на советскую журналистику Мордовии 30-х гг. ХХ в. через призму Романа Джорджа Оруэлла «1984» .....	34
Унегуз Надежда Александровна Проблемы образования в региональных СМИ .....	37
Секция 6. ЯЗЫКОЗНАНИЕ .....	41
Pashchenko Olena Mykolajivna Nonverbal communication in different cultures .....	41
Секция 7. РУССКИЙ ЯЗЫК .....	44
Жапар Карлыгаш Зинилабдиновна, Хайрулева Елена Есебековна Имена-символы в лирике О. Сулейменова .....	44

УДК [[80/81 + 821.09](082)  
ББК 81 + 83.3  
Ф54

VIII Международной заочной научно-практической конференции  
«ФИЛОЛОГИЯ И ЛИНГВИСТИКА: СОВРЕМЕННЫЕ ТRENДЫ  
И ПЕРСПЕКТИВЫ ИССЛЕДОВАНИЯ» (25 февраля 2013 г.) –  
Краснодар, 2013. - 127 с.

ISBN 978-5-905292-60-6

Ответственный редактор:  
к. полит. н. А.А. Киселев

В сборнике представлены материалы X Международной заочной научно-практической конференции «ФИЛОЛОГИЯ И ЛИНГВИСТИКА: СОВРЕМЕННЫЕ ТRENДЫ И ПЕРСПЕКТИВЫ ИССЛЕДОВАНИЯ», состоявшейся 25 февраля 2013 г. в Краснодаре. Организатором конференции выступила Автономная некоммерческая организация «Центр социально-политических исследований «Премьер» (АНО «ЦСПИ «Премьер»). Конференция рассматривается как механизм обмена опытом в сфере теоретических и прикладных исследований социально-гуманитарных и юридических наук.

ISBN 978-5-905292-60-6

© АНО «ЦСПИ «Премьер»  
© Коллектив авторов

Адрес редакции:  
Юридический/фактический: 350002, г. Краснодар, ул. Садовая, 105  
Почтовый: 350040, г. Краснодар, а/я 547  
Сайт: [www.anopremier.ru](http://www.anopremier.ru)

Тираж 300 экз.  
Отпечатано в рекламном агентстве «Пресс-Имидж»  
г. Краснодар, ул. Красноармейская, 66

### ФИЛОЛОГИЯ И ЛИНГВИСТИКА: СОВРЕМЕННЫЕ ТRENДЫ И ПЕРСПЕКТИВЫ ИССЛЕДОВАНИЯ

#### Секция 1. РУССКАЯ ЛИТЕРАТУРА

Мерцалова Оксана Сергеевна,  
Орловский государственный институт искусств и культуры,  
к. ф.н., ст. преподаватель кафедры литературы

Человек в литературе и музыке: поэма С. Есенина  
«Черный человек» и песня Мары «Рак»

Современные произведения массового искусства довольно часто вызывают неприязнь в виду их упрощенности содержания. Однако в жизни возможен и обратный процесс, когда масскультура дает толчок для понимания внутреннего мира человека, его идей, их реализации в абсолютно разных эпохах.

Так, прослушивание песен современной певицы с псевдонимом Мара стало поводом, чтобы обратиться к лирике С. Есенина: некоторые мотивы песни «Рак» и поэмы «Черный человек» (образы героев, их внутренний мир, наличие зеркального двойника) имеют много общего, в частности, одиночество человека и незанинтересованность в нем общества.

Лирическая герония песни «Рак» повествует о себе как о чужом человеке, погибшим в зеркале. Поэтому собственно герония эмоционального накала. Это подтверждается восклицательными знаками в каждом куплете. Она буквально выкрикивает все то, чего не хочет в своей жизни. Поэтому возглавляет список нежелательных персон именно зеркальное отражение, обращение к которому несколько раз повторяется в строках «Я хочу, чтобы ты/ты вместе с ними/Из жизни моей/Навсегда!». Чувство страха и неприязни пронизывает текст песни.

Лирическая герония в состоянии эмоционального накала. Это подтверждается восклицательными знаками в каждом куплете. Она буквально выкрикивает все то, чего не хочет в своей жизни. Поэтому возглавляет список нежелательных персон именно зеркальное отражение, обращение к которому несколько раз повторяется в строках «Я хочу, чтобы ты/ты вместе с ними/Из жизни моей/Навсегда!».

Следующим раздражающим предметом становится «Волосы светлые.../Отрезаны/не достать»<sup>1</sup>. Волосы на голове человека символизируют духовные силы<sup>2</sup>. Их потеря или добровольная жертва, — как в случае с геронией Мары, — связана с отказом от земной жизни. Девушка готовится к худшему: факт смертельной болезни подтвержден, хотя она эмоционально сопротивляется этому несчастью. Волосы отрезаны геронией как последняя попытка держаться под контролем сложившуюся ситуацию. Вроде бы этот шаг предпринят по собственному желанию и не связан с последствиями химиотерапии, когда волосы обязательно выпадают.

<sup>1</sup> Мара. Рак [Текст]//[www.maramusic.ru](http://www.maramusic.ru) [Электронный ресурс]: сайт. – 2004-2013. – Режим доступа: <http://www.maramusic.ru/music/albums/sincerity/>. – Загл. с экрана. – Дата обращения: 30.01.2013.

<sup>2</sup> Там же.

<sup>3</sup> Карлот, Х. Э. Словарь символов [Текст]: пер. с испанского. - М.: REFL-book, 1994. - С. 124.

3

**Секция 7. РУССКИЙ ЯЗЫК**

## Секция 7. РУССКИЙ ЯЗЫК

Жанар Карымгали Зиннагабидиновна, КазНУ им. аль-Фараби,  
доцент кафедры русской филологии, русской и мировой литературы  
Хайрулева Елена Есенбековна, КазНУ им. аль-Фараби,  
ст. преп. кафедры русской филологии, русской и мировой литературы

### Имена-символы в лирике О. Сулейменова

В качестве объекта исследования выбрано известное стихотворение Ольжаса Сулейменова «Русь Врубеля», что обусловлено особенностями его содержательной и формально-поэтической структуры.

Важную роль в лингвистической поэзии текста произведения играет заглавие, которое, по мнению Н. А. Фатеевой, не только порождается текстом, но и само является текстообразующим; и все уровни организации стихотворного текста имеют прямую корреляцию с заглавием как с полнопочаточной единицей уровня целого текста, его малой моделью<sup>1</sup>.

В заглавии стихотворения актуализируются два потозонима, создающие в общей структуре текста ключевой словесный образ — Русь Врубеля. Данное словосочетание именного типа, образованное по известной модели, приобретая художественную эмоциональную значимость, имеет в контексте стихотворения богатую внутреннюю форму.

Богатство внутренней формы ключевого, расчлененного в синтаксическом отношении, словесного образа «Русь Врубеля» обуславливается его внешней (на уровне звуковой организации) и внутренней (на собственно образном, ассоциативном уровне) перекличкой со всеми компонентами текста стихотворения.

В словообразе «Русь» обращает на себя внимание употребление поэтом данного имени в его древнерусском звучании Русь — Россия.

В стихотворении происходит поэтическое осмысливание автором образа Руси в изобразительном творчестве художника М. А. Врубеля, чье имя как вид поэтической номинации употребляется в первичной функции, но под влиянием которого находится все содержание произведения.

М. А. Врубель — известный русский художник, живописец и скульптор, которому принадлежат слова: «Мания, что непременно скажу что-то новое, не оставляет меня<sup>2</sup>.

Новизна, своеобразие понимания русской народной мифологии, эпоса, сказок проявился в особом одухотворенном восприятии природы, что нашло отражение в таких картинах, как «Царевна-лебедь», «План», «Богатырь», «Сирень», «К ночи».

Стихотворение «Русь Врубеля», написанное поэтом, как нам кажется, под впечатлением картин художника, представляет собой высокохудожественное словесно-эстетическое целое.

<sup>1</sup> Фатеева Н. А. О лингвопоэтическом и семантическом статусе заглавий стихотворений произведений // Пoэтика и стилистика, 1988–1990. – М.: Наука, 1991. – С. 116–119.

<sup>2</sup> Врубель М. А. Переписка. Воспоминания. – М., 1976. – С. 5.

«Край росистых лесов  
И гластиных коней,  
россыпь рубленых сел,  
городов изваяния,  
и бруничные ночи,  
и россыпь огней.  
Росомахны размазистые расстояния.  
Жизнь — и выдох сквозь зубы,  
и радость, и грусти.  
Глуши осени. Шубы.  
И русое небо.  
И морозы.  
И странные взгляды Марусь.  
И хрустище, хрупкие  
шеки неба.  
Я могу перечислить —  
и весь мой рассказ;  
Русь — река под обрывом,  
и это немало.  
Ночь иволожья. Ивы. И месяц раскосый.  
Я, как ты, задыхаюсь,  
Когда обнимав».

Как видим, в основу развития художественных ассоциаций стихотворения положены, в основном, распространенные и нераспространенные назывные конструкции в функции определения по отношению к потозониму «Русь». В контексте произведения они представляют собой своеобразные образно-ассоциативные и символические ряды, которые, представляя частные темы, дополняют семантический потенциал рассматриваемого имени собственного: «Край росистых лесов... — Шубы... — Морозы... — Хрустище, хрупкие шеки неба...»

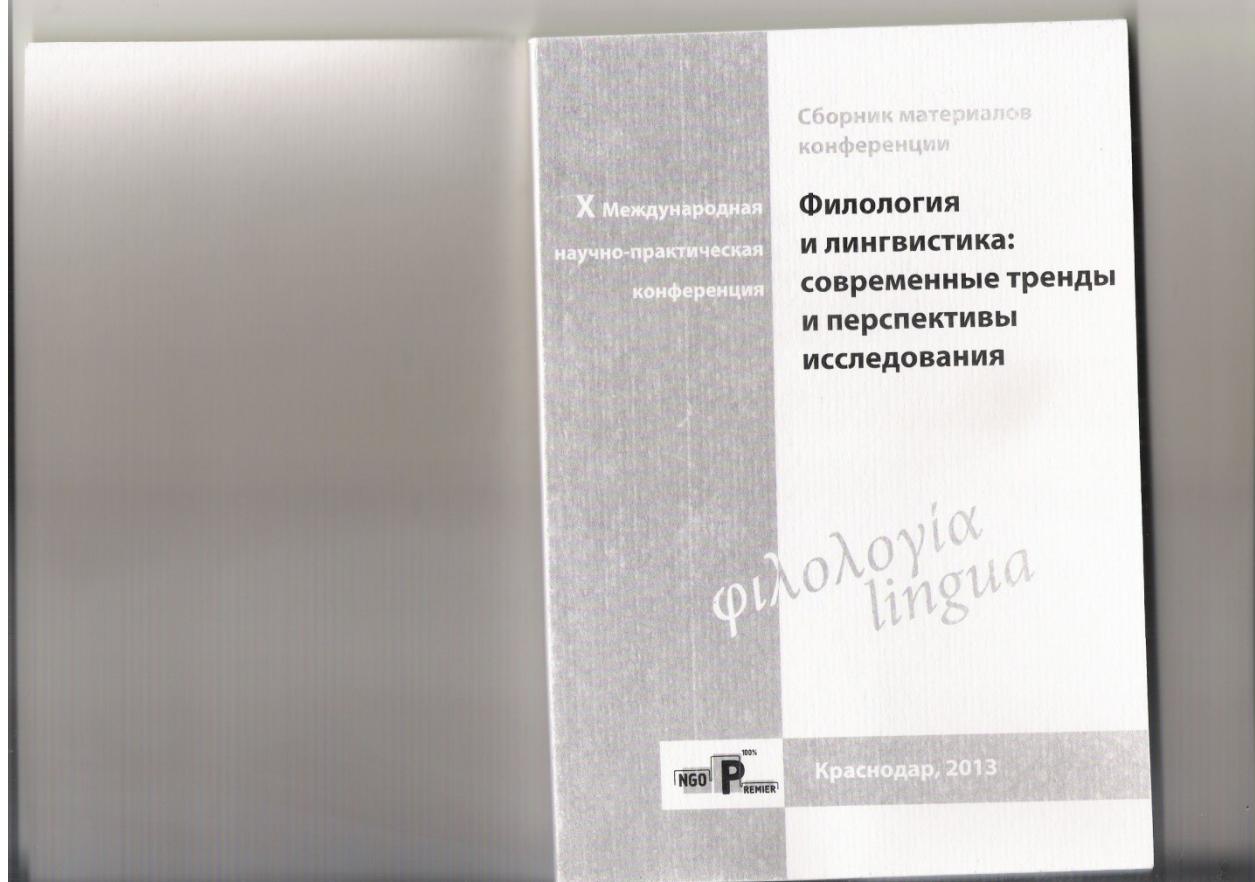
Наряду с обобщенно-символическим функционированием онима «Русь» встречаем другой прием увеличения смысловой емкости имени: факт собственно-поэтической этиологии топонима «Русь» в роли гидронима: «... Русь — река под обрывом, это немало».

В связи с приведенным поэтическим фрагментом хотелось бы заметить, что М. Фасмер в своем словаре при объяснении этимологии топонима «Русь» ссылается на поэтическую ученую объяснять его происхождение из гидронимии: Руса (Русь) — название реки (в бывшей Курской губернии)!

Любопытны попытки в системе словоформочества Сулейменова установить и обмыгать семантические переклички между словами, связанными с именем собственным, образующими семантическую парадигму в составе словесно-образного ряда: Русь — русское (небо) — (изгладом) Марусь, который передает особую самобытность русской природы, народа, его национальной культуры, увиденной поэтом в картинах художника.

Во многих произведениях Сулейменова наблюдается переход от имени собственного ЕКАТА к собственному имени-символу. В этом отношении один из случаев «необычайных»

1 Фасмер М. Этимологический словарь русского языка. Т. 3. – М.: Прогресс, 1987. – С. 522.



## Секция 7. РУССКИЙ ЯЗЫК

ной апеллятивности» имени собственного представлен употребленным во множественном числе антропонимом-антономазией в контексте стихотворения «Русь Врубеля»:

«... И странные взгляды Марусь...»

Случайно ли третий поэтоним «Марусь» актуализируется в лирическом целом именно в такой форме. Естественно, нет. Маруся — просторечное образование от наиболее распространенного женского имени — Мары. Но в контексте стихотворения О. Сулейменова важен не узальный смысл, не традиционный лексический фон антропонима, а его текстовая образно-эстетическая значимость. Этот поэтоним прямо корреспондирует на уровне внешней, звуковой организации со словообразом «Русь»: сравните непроизвольную поэтическую этимологию — «Русь и Марусь». Нарочитая стилистически сниженная окраска поэтонима мотивируется общей образно-эстетической тональностью текста, воссоздающей особый, русский колорит живописного мира Врубеля.

Известно, что ассоциативно-семантическое сближение словоформ осуществляется в стихотворной речи не только на основе их тематической близости, но и на основе фонетических созвучий, что является одной из характерных черт сулейменовского стиля.

В целом, лирический текст организуется на перекличке звуковых повторов Р — С — первый словесный образный ряд с доминантой «Русь», Р — Б — второй словесный образный ряд с доминантой «Врубель».

Первый словесный образный ряд образуется корреспонденцией текстовых элементов: Русь, росистый, россыпь, брусличные, россомашьи, размашистые, расстояния, радость, грусть, русое, морозы, странные, Марусь, хрустящие, перечислить, рассказ, рассказы.

Второй словесный образный ряд связан с семантической перекличкой словоформ: «Врубель», «рубленный».

Кроме того, почти в каждой конкретной словоформе текста имеются лабиализованные гласные, активные в звуковой структуре ономасов — «Русь», «Врубель».

Наблюдения над характером образно-эстетического использования имен собственных в контексте лирического стихотворения О. Сулейменова «Русь Врубеля» позволяют утверждать, что произведениям поэта присуще внимание к семантическому наполнению слова, проявляющемуся по отношению к имени собственному, лингвистический анализ которых будет способствовать, по нашему мнению, развитию поэтической ономастики.

Лаптева Мария Леонидовна, Астраханский государственный университет,  
доцент кафедры современного русского языка

### Фразеологическая объективация оппозиции «Свое/Чужое» на семантическом уровне

Когнитивные бинарные признаки, структурирующие концепты, могут отражаться в семантической структуре фразем в виде денотативных или сигнификативных сем, закрепляться во внутренней форме языковых знаков, содержаться в их культурно-когнитивной базе. Метод корреляционного анализа<sup>1</sup> предполагает выделение нескольких уровней

<sup>1</sup> Лаптева М. Л. Метод корреляционного анализа в когнитивно-дискурсивной парадигме фразеологии/М. Л. Лаптева//Гуманитарные исследования. – № 3. – С. 35–42.

# СЕРТИФИКАТ

Хайрушева Елена Есенбековна

приняла участие в  
X Международной заочной  
научно-практической конференции

**«Филология и лингвистика:  
современные тренды и перспективы  
исследования»**

25 февраля 2013 г., Краснодар

Председатель Оргкомитета

Директор  
АНО «Центр социально-политических  
исследований «Премьер»

Киселев А.А.

